

《禁止或限制使用某些可被认为具有过分
伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》
缔约方会议

28 December 2018
Chinese
Original: English

2018 年 11 月 21 日至 23 日，日内瓦

议程项目 17

审议并通过最后报告

最后报告

一. 导言

1. 2017 年 11 月 22 日至 24 日在日内瓦举行的《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》(《特定常规武器公约》)缔约方 2017 年会议决定(CCW/MSP/2017/8, 第 34 段):

- 根据 CCW/CONF.V/2, 《特定常规武器公约》目标和宗旨范围内的“与致命性自主武器系统领域新技术有关的不限成员名额政府专家组”应按照《公约》缔约方第五次审查会议决定 1, 于 2018 年在日内瓦举行一次为期 10 天的会议(CCW/CONF.V/10)。¹
- 专家组应比照适用审查会议的议事规则。专家组应开展工作并协商一致通过报告, 提交《公约》缔约方 2018 年会议。应根据《特定常规武器公约》赞助方案的目标, 促进所有缔约方尽可能广泛的参与。
- 专家组将继续由印度大使阿曼迪·辛格·吉尔任主席, 不影响地域轮换制。

2. 缔约方 2017 年会议商定在下次会议议程中加入“《公约》目标和宗旨范围内新产生的问题”这一项目, 并请缔约方至少在会议召开前 6 周就自己有意提出的问题提交工作文件。²

3. 会议还请执行支助股继续每年报告其活动情况, 包括估计费用和实际开支。

4. 缔约方 2017 年会议通过一套改善《公约》财务状况的财务措施, 并决定定期审议这些措施的执行情况。³

¹ 会议时间表将视财务状况而定。

² CCW/MSP/2017/8, 第 37 段。

³ CCW/MSP/2017/8, 第 38 段。



5. 会议还请当选主席资商联合国日内瓦办事处、联合国裁军事务厅(裁军厅)和缔约方,确定并于2018年向缔约方通报可考虑采取的任何进一步措施,以加强秘书处对《公约》支持的稳定性,同时应承认执行支助股按照缔约方2009年会议的这方面决定履行这项职能的作用,并不断审查这些措施,以确保《公约》的财务可持续性。⁴

6. 缔约方2017年会议还请当选主席就如何以最佳方式处理“非杀伤人员地雷”问题上持续存在的分歧举行一次非正式协商会议,并于2018年向缔约方报告。⁵2017年会议还决定保留“第三号议定书”这一议程项目。⁶

7. 会议还决定,2018年11月21日至23日举行《公约》缔约方会议,并选举拉脱维亚特命全权大使亚尼斯·卡克林斯先生担任主席。

二. 缔约方会议组织工作和参加情况

8. 《公约》缔约方会议于2018年11月21日至23日在日内瓦举行。

9. 在2018年11月21日第一次全体会议上,会议确认提名裁军事务厅日内瓦处主任阿尼娅·卡斯佩森女士担任会议秘书长。政治事务干事西尔维娅·梅尔科利亚诺女士担任会议秘书。

10. 《公约》下列缔约方参加了会议工作:阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、教廷、匈牙利、印度、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、墨西哥、蒙古、黑山、摩洛哥、荷兰、新西兰、挪威、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、巴勒斯坦国、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、突尼斯、土耳其、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

11. 下列签署国参加了会议工作:埃及、苏丹。

12. 下列观察员国代表团参加了会议工作:加纳、莫桑比克、缅甸、新加坡和泰国。

13. 下列组织的代表参加了会议工作:联合国裁军研究所、联合国地雷行动处(地雷行动处)、欧洲联盟、日内瓦国际人道主义排雷中心、红十字国际委员会(红十字委员会)。

⁴ CCW/MSP/2017/8, 第39段。

⁵ CCW/MSP/2017/8, 第36段。

⁶ CCW/MSP/2017/8, 第35段。

14. 下列非政府组织参加了会议工作：第 36 条、剑桥大学、禁止杀手机器人运动、国际安全与政策中心、哥伦比亚大学、Facing Finance e.V、国际残疾协会、人权观察社、国际机器人武器控制委员会、管制自主武器国际小组、意大利战争平民受害者全国协会、加拿大地雷行动、排雷咨询小组、挪威人民援助会、和平会、国际基督和平会、爱尔兰基督和平会、Protection 组织、帕格沃希科学与世界事务会议、拉丁美洲和加勒比地区人类安全网络、斯洛文尼亚人工智能协会、国际妇女争取和平与自由联盟。

三. 缔约方会议的工作

15. 2018 年 11 月 21 日，当选主席、拉脱维亚特命全权大使亚尼斯·卡克林斯先生宣布会议开幕，同次会议上确认他为主席。

16. 2018 年 11 月 21 日同次会议上，裁军事务厅日内瓦处主任阿尼娅·卡斯佩森女士代表裁军事务高级代表中满泉女士致辞。

17. 下列代表团参加了 2018 年 11 月 21 日上午和下午举行的一般性意见交换：阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、白俄罗斯、比利时、巴西、保加利亚、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、厄瓜多尔、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、教廷、印度、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、科威特、列支敦士登、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、菲律宾、波兰、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、南非、西班牙、斯里兰卡、瑞典、瑞士、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国(代表不结盟运动)、欧洲联盟、联合国地雷行动处(代表联合国机构间地雷行动协调小组)、红十字国际委员会(红十字委员会)、第 36 条、和平会。

18. 第二次全体会议上，印度前大使和常驻裁军谈判会议代表、即将离任的致命性自主武器系统领域的新技术问题政府专家组主席阿曼迪普·吉尔先生，介绍了专家组报告。下列代表团参加了第二和第三次全体会议关于这一事项的讨论：阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、巴西、保加利亚、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、危地马拉、教廷、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、日本、墨西哥、摩洛哥、荷兰、新西兰、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、俄罗斯联邦、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国(代表不结盟运动)、欧洲联盟、红十字国际委员会(红十字委员会)、禁止杀手机器人运动、国际安全与政策中心、国际机器人武器控制委员会(ICRAC)。

19. 第四次全体会议上，各代表团讨论了根据《公约》第三号议定书禁止或限制使用燃烧武器的问题。多个缔约方对最近越来越多关于针对平民使用燃烧武器的报告表示关切，并谴责任何针对平民或民用物体使用燃烧武器，或任何违背国际人道主义法的相关规则，包括在适用情况下违背第三号议定书的规定使用这种武器。下列代表团参加了讨论：澳大利亚、奥地利、智利、克罗地亚、墨西哥、新西兰、俄罗斯联邦、瑞士、红十字委员会、人权观察社。

20. 同一次全体会议上，各代表团讨论了《公约》目标和宗旨范围内新产生的问题。在这一议程项目下，各代表团参照印度和瑞士提交的工作文件“审议科学和技术领域可能与《特定常规武器公约》工作有关的发展”，审议了科学和技术领域可能与《特定常规武器公约》工作有关的发展变化。下列代表团参加了讨论：阿根廷、奥地利、比利时、巴西、智利、芬兰、印度、意大利、日本、荷兰、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、瑞士、美利坚合众国、红十字委员会、第 36 条。

21. 同样，各代表团还讨论了德国提交的工作文件“缓解在人口密集地区使用爆炸性武器对平民的伤害”及相关问题。下列代表团发言或作了评论：阿根廷、奥地利、比利时、巴西、保加利亚、智利、芬兰、德国、意大利、爱尔兰、以色列、墨西哥、摩洛哥、莫桑比克、荷兰、新西兰、波兰、俄罗斯联邦、西班牙、瑞士、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、红十字委员会、挪威人民援助会。一些代表团具体谈及在人口密集地区使用爆炸性武器的问题。另一些代表团认为，《特定常规武器公约》并非探讨这一问题的适当框架。

22. 第五次会议上，各代表团还讨论了普遍加入《公约》及其所附议定书的问题。下列代表团参加了讨论：古巴。

23. 在同一次会议上，赞助方案指导委员会协调员、克罗地亚的 Ines Šprem Scigliano 女士介绍了赞助方案的报告(CCW/MSP/2018/4)。

24. 第三和第四次会议上，各代表团讨论了支助股的相关问题。这一议程项目下，各代表团还讨论了主席应《公约》缔约方 2017 年会议的要求提交的关于可考虑采取的改善秘书处对《公约》支助的稳定性的进一步措施的报告(CCW/MSP/2018/7)。⁷

25. 第三和第四次会议上，各代表团还谈及《公约》及其所附议定书的相关资金问题，并讨论了主席提交的报告(CCW/MSP/2018/7)中与资金问题相关的内容。

26. 同一次会议上，联合国日内瓦办事处行政主任克莱门斯·亚当斯先生介绍了《公约》的缴款情况和财务前景并回答了代表团的问题。秘书处结合《特定常规武器公约》缔约方 2017 年会议通过的财务措施介绍了 2019/2020 年《公约》活动的估计费用，并留出时间回答缔约方的问题。

27. 2018 年 11 月 23 日第五次全体会议上，各代表团讨论了“其他事项”。会议请各代表团审议主席关于如何以最佳方式解决“非杀伤人员地雷”方面持续意见分歧的报告。下列代表团参加了讨论：阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、巴西、智利、中国、克罗地亚、古巴、希腊、爱尔兰、意大利、墨西哥、摩洛哥、俄罗斯联邦、瑞典、瑞士、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、日内瓦国际人道主义排雷中心、红十字委员会。

28. 会议期间审议了以下文件：附件二所列 CCW/MSP/2018/1 至 CCW/MSP/2018/10 号文件和 CCW/MSP/2018/INF.1 号文件。

⁷ CCW/MSP/2017/8, 第 39 段。

四. 结论和建议

29. 会议重申致力于实现普遍加入和遵守《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》、第一条修正案及其议定书，建议联合国秘书长和《公约》缔约方 2019 年会议当选主席努力实现普遍加入《公约》及其议定书的目标。会议还决定请当选主席酌情就《公约》及其议定书的普遍加入和执行相关问题举行非正式磋商。

30. 会议重申赞赏《特定常规武器公约》赞助方案的报告和赞助方案指导委员会的工作，同时强调促进普遍加入《公约》和加强执行《公约》及其议定书方案的重要性。会议还呼吁所有有能力的缔约方和尚未加入《公约》的国家为赞助方案捐款。

31. 缔约方强调国家执行和遵守《公约》及其议定书条款的重要性，重申对《公约》及其议定书的履约机制的承诺，并再次呼吁所有缔约方按照第五次审查会议的决定提交国家履约报告。会议注意到缔约方提交并在《公约》网站上公布的国家履约报告。

32. 会议重申第三号议定书及其规定的重要性，呼吁所有缔约方充分予以执行，并请尚未加入的国家尽快加入。

33. 会议注意到致命性自主武器系统领域的新技术问题政府专家组报告(CCW/GGE.1/2018/3)及其中所载“结论和建议”。会议还决定：

- 由《公约》缔约方第五次审议会议决定 1(CCW/CONF.V/10)在《特定常规武器公约》目标和宗旨范围内成立的致命性自主武器系统领域新技术问题的政府专家组，应根据 CCW/CONF.V/2 号文件，于 2019 年在日内瓦举行为期 7 天(5+2)的会议。
- 缔约方会议的议事规则应比照适用于专家组。专家组应开展工作并通过报告，提交《公约》缔约方 2019 年会议。根据《特定常规武器公约》赞助方案的目标，会议鼓励所有缔约方尽可能广泛的参与。
- 专家组由前南斯拉夫的马其顿共和国公使衔参赞、临时代办 Ljupčo Jivan Gjorgjinski 先生任主席。

34. 会议注意到主席提交的如何以最佳方式处理非杀伤人员地雷问题上持续存在的分歧非正式磋商的报告(CCW/MSP/2018/3)，并认为持续分歧仍然存在。

35. 会议商定，将“新出现的与《公约》目标和宗旨相关的问题”列入下届会议议程。会议鼓励缔约方就与该议程项目相关的科学技术发展提交工作文件。会议还强调，《特定常规武器公约》为缔约方提供了接触科技界、民间社会、学术界和其他相关利益攸关方的机会，因此是解决这些问题的适当论坛。会议还鼓励缔约方就《公约》目标和宗旨范围内新出现的任何其他问题提交工作文件。若干缔约方表示有意就武装冲突中使用特定常规武器及其对平民、特别是平民聚居区影响问题提交工作文件。

36. 会议注意到主席提交的关于可考虑采取的改善秘书处对《公约》支助的稳定性的进一步措施和《公约》及其所附议定书的相关资金问题的报告(CCW/MSP/

2018/7)。会议再度肯定了缔约方 2017 年会议通过的财务措施的重要意义，同时商定澄清如下：

(a) 日历年底《特定常规武器公约》账户中未使用的资金可用于支付下一日历年直至 7 月开展的《特定常规武器公约》的授权活动，条件是有合理保证认为缔约方将在上一年结账之前支付这些活动的开支，结余款项将应缔约方的要求退回；

(b) 任何缔约方都不得在相关年份资金账户结账之前收回资金。

37. 缔约方强调，缔约方按时全额支付年度摊款至关重要，是《特定常规武器公约》可持续性的前提，并促请所有缔约方履行《公约》规定的财务义务。

38. 缔约方还决定继续监控《特定常规武器公约》的财务状况。

39. 会议还审议了主席提交的报告(CCW/MSP/2018/7)中指出的改善执行支助股对《公约》支助的稳定性的措施，并决定请当选主席 2019 年继续就此开展磋商。会议回顾 CCW/MSP/2009/5 号文件所载关于成立《特定常规武器公约》支助股的决定仍然有效，决定请裁军厅 2019 年为支助股提供临时工作人员以支持《特定常规武器公约》的活动与服务，条件是有充足资金，并且不影响支助股未来人员安排。

40. 会议决定，按照经修正后的第二号议定书缔约方第二十届年度会议和第五号议定书缔约方第十二次会议的相关决定，在具备资源的前提下，于 2019 年组织与《特定常规武器公约》相关的下列活动：

(a) 经修正后的第二号议定书缔约方专家组，2019 年 8 月 22 日；

(b) 第五号议定书缔约方专家会议，2019 年 8 月 23 日；

(c) 关于致命性自主武器系统领域新技术问题的缔约方政府专家组，2019 年 3 月 25 至 29 日和 2019 年 8 月 20 至 21 日。会议还通过了经口头修订的相关费用估计，载于 CCW/MSP/2018/6 号文件，并将以 CCW/MSP/2018/6/Rev.1 号文件重新印发；

(d) 第五号议定书缔约方第十三次会议，2019 年 11 月 11 日；

(e) 经修正后的第二号议定书缔约方第二十一届会议，2019 年 11 月 12 日；

(f) 《公约》缔约方会议，2019 年 11 月 13 至 15 日。会议还通过了经口头修订的相关费用估计，载于 CCW/MSP/2018/8 号文件，并将以 CCW/MSP/2018/8/Rev.1 号文件重新印发。

41. 会议通过了 2019 年业务预算和 2020 年初步预算(载于 CCW/MSP/2018/10 号文件，经口头修订，将以 CCW/MSP/2018/10/Rev.1 号文件重新印发。

42. 会议还决定，《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》及其议定书未来的缔约方会议采用 8-4-4 周的会前文件提交

模式⁸，致命性自主武器系统领域的新技术问题政府专家组会议也采用这一模式。会议请缔约方不迟于会前 6 周就希望提出的问题提交工作文件。

43. 会议选举巴基斯坦常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表法鲁克·阿米尔大使先生担任《公约》缔约方 2019 年会议主席。

44. 会议对裁军厅 2018 年为支持《特定常规武器公约》开展的工作深表感谢。

45. 缔约方会议在最后一次全体会议上通过了经口头修订的最后报告，载于 CCW/MSP/2018/CRP.1/Rev.1 号文件，将作为 CCW/MSP/2018/11 号文件印发。

⁸ 早于会前 8 周提交的文件将在会前 4 周以联合国六种正式语文发布。

附件一

临时议程

(按《公约》缔约方 2018 年会议 2018 年 11 月 23 日第六次全体会议的建议)

1. 会议开幕
2. 选举会议副主席
3. 通过议程
4. 确认议事规则
5. 确认会议秘书长提名
6. 安排工作，包括会议任何附属机构的工作
7. 一般性意见交换
8. 审议致命性自主武器系统政府专家组报告
9. 新出现的与《公约》的目标和宗旨相关的问题
10. 促进普遍加入《公约》及其所附议定书
11. 审议《特定常规武器公约》赞助方案报告
12. 《公约》及其议定书实施和遵守情况
13. 审议执行支助股的报告和执行支助股的相关问题
14. 与《公约》及其所附议定书的相关财务问题
15. 其他事项
16. 审议和通过最后报告
17. 会议闭幕

附件二

文件清单

文号	标题
CCW/MSP/2018/1	临时议程
CCW/MSP/2018/2	临时工作计划和说明
CCW/MSP/2018/3	非杀伤人员地雷
CCW/MSP/2018/4	《特定常规武器公约》赞助方案报告
CCW/MSP/2018/5	费用估计——2019 年致命性自主武器系统领域的新技术问题政府专家组报告(5 天)
CCW/MSP/2018/6 和 Rev.1	费用估计——2019 年致命性自主武器系统领域的新技术问题政府专家组
CCW/MSP/2018/7	关于可考虑采取的改善秘书处对《公约》支助的稳定性的进一步措施和《公约》及其所附议定书的相关资金问题的报告
CCW/MSP/2018/8 和 Rev.1	费用估计——《公约》缔约方 2019 年会议
CCW/MSP/2018/9	费用估计——《公约》缔约方 2019 年会议两年期预算。《特定常规武器公约》2019 年和 2020 年会议费用估计汇总(致命性自主武器系统 5 天)
CCW/MSP/2018/10 和 Rev.1	费用估计——《公约》缔约方 2019 年会议两年期预算。《特定常规武器公约》2019 年和 2020 年会议费用估计汇总
CCW/MSP/2018/11	最后报告
CCW/MSP/2018/INF.1	与会者名单
CCW/MSP/2018/WP.1	缓解在人口密集地区使用爆炸性武器对平民的伤害
CCW/MSP/2018/WP.2	审议科学和技术领域可能与《特定常规武器公约》工作有关的发展
CCW/MSP/2018/WP.3	人控因素
CCW/MSP/2018/CRP.1 和 Rev.1	最后报告草稿
CCW/MSP/2018/MISC.1	与会者临时名单